

Bu talimat kitapçığını cihazı kullanmadan önce dikkatle okuyun.

En güvenli kullanım ve en iyi sonuçları yalnızca bu şekilde elde edebilirsiniz.

Bu talimatları, ileride danışmak üzere özenle saklayın.

GÜVENLİK UYARILARI

Müteakip talimatları dikkatle okuyun!

- Kullanmadan önce, şebeke elektrik geriliminin cihazın plakasında belirtilene tekabül ettiğini denetleyin. Cihazı yalnızca minimum 10 A kapasiteye sahip ve verimli bir toprak hat çekilmiş akım prizine takın.
- Cihazın fişi ve priz arasındaki uyumsuzluk halinde, prizi kalifiye bir personele uygun olan başka bir tanesi ile değiştirtin.
- Cihazın elektrik güvenliği, yalnızca yürürlükteki elektrik güvenliği talimatlarının uygun gördüğü verimli bir toprak hat'a doğru bir şekilde bağlanmış ise garantilenebilir. Üretici, tesisatın toprak hat eksikliğine bağlı olası kazalardan sorumlu tutulamaz. Kuşku halinde, profesyonel anlamda kalifiye bir personele danışın.
- Ütü elektrik prizine bağlı iken yalnız bırakmayın.
- Makinayı asla 0°C ye eşit veya düşük ısıdaki mekanlara kurmayın.
- Ambalajdan çıkardıktan sonra, cihazın bütünlüğünden emin olun. Kuşku halinde, cihazı kullanmayın ve profesyonel anlamda kalifiye bir personele danışın.
- Ambalaj unsurları (plastik torbalar, polisitirol destekler, vs.) tehlike teşkil ettiklerinden çocukların erişebilecekleri yerlere bırakılmamalıdır.
- Adaptörler, çoklu prizler ve/veya uzatmaların kullanılması tavsiye edilmez. Eğer kullanımları gerekli ise, yalnızca yürürlükteki güvenlik talimatlarına uyumlu basit yada çoklu adaptörler ve uzatmalar kullanın ve adaptör üzerinde işaretlenmiş kuvvet limitini aşmamaya dikkat edin.
- Bu cihaz yalnızca domestik amaçlar için kullanılmalıdır. Her türlü farklı amaçlı kullanım uygun-suz olarak kabul edilir ve tehlikelidir.
- Kazanın soğuma ve ısınma safhalarında, üretilmiş olduğu metalin genişlemesine bağlı ve normal olan sesler duyulabilir.
- Üretici, uygunsuz, mantıksız kullanımlar, hatalar ve uzman olmayan personel tarafından gerçekleştirilen yanlış tamiratlardan kaynaklanabilecek olası hasarlardan sorumlu tutulamaz.
- Hazne KAPAKÇIĞININ hasar görmesi halinde, orijinal yedeği ile değiştirin.
- Tamirat ve hasarlı elektrik kablo değişimi duru-

munda, cihazınızın verimini sabit tutmak ve garantinin geçerliliğini korumak amacı doğrultusunda Yetkili Servis Merkezine başvurun Aynı sebeplerden, daima orijinal yedek parçalar kullanın.

- YALNIZCA tahsis edilmiş ütü altlığını kullanın; hasar görmesi halinde yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın
- **DİKKAT!!**
Kötü işleyiş halinde cihaz, santralin alt kısmından buhar tahliye eden bir güvenlik valfı ile donatılmıştır. Ayrıca valfin açılması ile kuvvetli bir ısıklı sesi duyulacaktır. Böyle bir durumda derhal cihazı kapatın, fişi çıkarın ve ütüleme sistemini kazansız kuru olarak kullanmayı önleyerek Yetkili Servis Merkezine başvurun!! Her türlü elektrikli cihaz kullanımı, bazı temel kurallara uyulmasını gerektirir.

ÖZELLİKLE:

- Cihaza çıplak ayaklı veya ıslak ya da nemli eller ile dokunmayın. Makinayı suya daldırmayın.
- Cihazı banyo olarak tahsis edilen mekanlarda kullanmayın.
- Elektrik kablosunu veya cihazı ıslak ayaklı iken veya nemli ve ıslak eller ile çekmeyin.
- Cihazın düşük fiziksel-psikolojik-algisal kapasiteli (çocuklar dahil), deneyim ve bilgisi yetersiz kişiler tarafından kullanımına, kendilerinden sorumlu kişilerin dikkatli eğitimi ve gözetimi olmadığı takdirde, izin vermeyin. Bebekleri, cihaz ile oynamadıklarından emin olmak için izleyin.
- Bir tehlike kaynağı oluşturabileceğinden, cihazı gereksiz olarak prize takılı ve gözetimsiz bırakmayın.
- **DİKKAT: ütü-kazan bağlantı kablosu ısınabilir**
- Her hangi bir temizlik ve bakım işleminden önce cihazı prizden çekerek elektrik şebekesinden ayırın.
- Arıza veya kötü işleyiş durumunda cihazı kapatın ve kurdalamayın. Olası tamirler için yalnızca üretici tarafından yetki verilmiş Servis Merkezine başvurun ve orijinal yedek parçalar talep edin. Yukarıda geçenlere riayet edilmemesi cihazın güvenliğini tehlikeye sokabilir.
- Cihazın bir daha kullanılmamasına karar verildiğinde, fiş akım prizinden çekildikten sonra cihazı kullanılmaz kılmak için elektrik kablosunun kesilmesi tavsiye edilir.
- Elektrik kablosu zarar görmüşse, değişiminin üretici ya da teknik bakım servisi veyahut da eşdeğer uzmanlıkta her hangi bir teknisyen tarafından her türlü riskin önüne geçecek şekilde yapılması gerekir.

- Su eklemek için, ütüleme sistemini düğmesinden kapatın ve fişi çekin: cihazı, su eklemek için asla musluk altına sokmayın.
- Elektrik kablolarının, ütünün sıcak alt yüzeyi ile temasını kesinlikle önleyin.
- Güvenlik termo-sınırlayıcının müdahalesi halinde cihaz işlemeyi bırakır. Cihazın yeniden kullanımı için profesyonel anlamda uzman personele güvenmek gereklidir.
- Kişilerin üzerlerine buhar püskürtmeyin, tehlikelidir.
- Fazla ıslak kumaşlar üzerinde ütü kullanmayın.
- Ütüleme bittiğinde ütüyü yerine kaldırmadan önce alt yüzeyini soğumaya bırakın.
- Haznedeki (M) suyun içine ASLA leke çözücüler, katkı maddeleri veya esans karıştırmayın. Bu, cihazın güvenliğini engeller ve kazana tamir edilemez bir şekilde zarar verebilir böylelikle değiştirilmesi gerekebilir.
- Cihaz kullanılmadığında fişi elektrik şebekesinden çıkarın. Cihazı gereksiz yere prizde bırakmayın.
- Kombi çalışırken yer değişimi yapılamaz.
- Cihazın, gözle görülebilir kırıklara sebep olan bir düşüşünden sonra (kazan veya ütü), tekrar kullanmadan önce derhal uzman bir servis merkezine götürün.
- Kombi, düz ve özellikle yüksek ısılara dayanıklı bir zemine yerleştirilmelidir.
- Ütüleme sistemi sabit bir ütü tahtası üzerinde kullanılmalı ve dinlenmeye bırakılmalıdır.

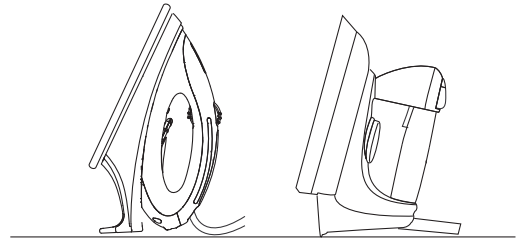
Bu cihaz CEE 89/336 radyo dalga bozulmalarını engelleme direktifine uygundur.

TANIMLAMA

- A)** Buhar dağıtım düğmesi
- B)** Buhar düğmesi blok sürgüsü (bazı modellerde)
- C)** "Ütü ısındı" ikaz lambası
- D)** Buhar dağıtım tetiği (bazı modellerde)
- E)** Ütü ısı ayar manivelası
- F)** Az, fazla ve kesintisiz dağıtım için ölölü nokta etkili buhar dağıtıcısı (bazı modellerde)
- G)** Buhar regülatörü
- H)** Ütü açma tuşu
- I)** Buhar hazır ikaz lambası
- L)** Kazan açma tuşu
- M)** Hazne kapakçığı
- N)** Çıkarılabilir su haznesi
- O)** Ütü altlığı
- P)** Kireç önleyici filtre
- Q)** Kablo sarım
- R)** Kireç önleyici filtre desteği
- S)** Su sertliği belirleme kağıdı
- T)** Granül sitrik asit poşeti

GEREKLİ TAVSİYELER

- Kadife, yün gibi kumaşların, eldivenlerin, çantaların ve vs. orijinal görüntülerini ve yumuşaklıklarını korumak, ütü ile yavaşça kısa mesafeden buhar püskürterek geçilerek sağlanabilir (dikey ütüleme programı).
- Halılar, üzerlerindeki mobilya ayak izleri üzerlerine buhar nüfuz ettirilerek ve daha sonra hafifçe fırçalanarak yok edildiğinde yeni görüntüsü alırlar.
- Alt yüzeyinin çizilmesini önlemek için ütüyü ne fermuarlar, çengeller, yüzükler, vs üzerine dayayın ne de bunların üzerinden geçin.
- Alt yüzey temiz tutulmalıdır: temizlemek için soğuk yüzey üzerinden nemli bir bez ile geçmek yeterlidir. Cihaz üzerinde kireç çözücüler ile uygulama yapılamaz.
- Kullanımdan sonra ütüyü kaldırmadan önce daima soğumasını bekleyin. Sıcak ütünün hazneye temas etmemesine dikkat gösterin.
- Cihazı kuru bir yere kaldırın.
- Ütüleme bittiğinde haznenin içinde kalan suyu boşaltmak zorunlu değildir. Fakat yine de cihazın uzun süre kullanılmadığı koşullarda yapılması tavsiye edilir.
- Ütülenecek parçaları gereksinim duydukları ısı derecesine göre ayırın ve ütümeye en az ısı gerektiren parçalardan başlayın.
- İpek kumaşlar terslerinden kuru olarak ütülenebilirler.
- Yün, pamuk, ince keten terslerinden buhar ile veya "parlama" etkisini önlemek için düzlerinin üzerine ince bir bez serilerek ütülenebilirler. Kolalanmış kumaşlar daha fazla neme ihtiyaç duyarlar.
- Beyaz ve açık renkli kumaşları yüzlerinden, koyu renkleri terslerinden ve nakışları da göze çarpmaları için terslerinden ütöleyin.
- Her yeni kullanımda (ve ilk kullanımda) veya bir kaç dakikadan beri buhar kullanılmıyorsa: buhar dağıtım düğmesine ütü tahtasının dışında bir kaç kez basın.



Bu, soğuk suyu buhar devresinden çıkarmayı sağlayacaktır.

- Ütü çalışma esnasında "dikey" olarak yaslanabilir

(şekle bakın); fakat ütünün kazara düşmesini önlemek için yüzeyin düz olmasına dikkat edin.

- Domestik tip ütü modellerinde, güvenli saklama için ütüyü pozisyonuna bloke etmek mümkündür (bakın şek. 8).

Dikkat: cihazı, ütüyü sap olarak kullanarak taşımayın.

KULLANIMA HAZIRLIK

Cihaz normal musluk suyu ile çalışabilir. Diğer su çeşitleri, kimyasal maddeler veya deterjanlar kullanmayın (parfümlü sular, esanslar, kireç çözücü solüsyonlar, vs.).

Haznenin doldurulması ve elektrik şebekesine bağlantı

Elektrik kablosunun fişinin domestik akım prizine takıldığından emin olun.

- İlk kullanımda, tahsis edilen kireç önleyici filtreyi cihaza takın (şek. 1).
Cihaz kireç önleyici filtre olmadan çalışmaz: eğer cihaz tükenmiş bir kireç önleyici filtre ile kullanılırsa garanti geçerliliği sona erer.
Not: Filtre her kullanımdan sonra değil yalnız değiştirilmesi ve tazelenmesi gerektiğinde çıkarılır (bakın "KİREÇ ÖNLEYİCİ FİLTRE").
- Hazneyi doldurun: kapağı açın ve doldurun (şek. 2).
- Hazneyi takın (şek. 3).
- Cihazı bir prize takın (şek. 4):

İŞLEYİŞ

- Buharla ütü yapmak için,  (ütü açma) ve  (kazan açma) düğmelerine basın (şek. 5): her iki tuş üzerinde de ikaz lambaları yanar.

NOT: ilk kez kullanıldığında, cihazdan bir kaç dakika duman ve ısınmaya ve sonucunda ütü ve kazanın birleştirilmesinde kullanılan mühürlerin kurumasına bağlı bir koku yayılabilir.

Odanın havalandırılması tavsiye edilir.

Ayrıca kazana su gönderen pompanın sesinin duyulması normaldir.

- Ütü termostat ayar manivelasını (E) ütülenecek kumaş tipine göre şeklinin gösterildiği alana getirin (Tab. "THERMOSTAT AYARLAMA").

TERMOSTAT AYARI" TABLOSU

			
Asetat, akrilik, naylon, polyester, suni ipek	ipek	Yün, pamuk, ince keten	Pamuk, keten, kolalı kumaşlar

Ütülemeye başlamadan önce "buhar hazır" (I) ve "ütü ısındı" (C) ikaz lambalarının sönmesini bekleyin (şek. 7).

NOT: her iki ikaz lambası ütüleme sırasında, kazanın ve ütünün ulaştığı ısıya göre yanar ve sönerek.

Bu cihazın normal işleyişini oluşturur ve endişelenmeye gerek yoktur.

Buharlı ütüleme sırasında su yükleme pompasının açılma ve kapanmasını duymak normaldir.

Bu, suyun haznedan kazana nakline bağlıdır.

Bu, cihazın normal işleyişini oluşturur ve endişelenmeye gerek yoktur.

Ayar manivelası (G) buhar miktarını artırmayı veya azaltmayı sağlar.

NOT: Açılıştan manivelayı azami buhar dağıtım pozisyonuna çevrili tutmak tavsiye edilir: buharla ütülemek için eşit veya yüksek bir ısı gerekir ••.

Profesyonel ütülü modellerde buhar dağıtımı

Buhar dağıtımı elde etmek için, ütünün üzerindeki buhar düğmesine basın.

P.S. Daha fazla pratiklik için, (A) tuşu ve tetik (D) ile donatılmış modellerde, üst düğme yerine alt tetiği veya tam tersi, kullanmayı seçmek mümkündür.

"Profesyonel" tip ütülü bazı modellerde sürgü bulunur (B) ki bu sürgü kesintisiz buhar dağıtım elde etmek için buhar düğmesine mekanik olarak basılı tutarak bunun manuel olarak yapılmasını ihtiyacı kaldırır.

Harekete geçirmek için düğmeye bastıktan sonra geriye sürmek yeterlidir (B).

Düğmeyi serbest bırakmak için sürgüyü öne getirin.

Domestik ütülü modellerde buhar dağıtımı

Buhar dağıtımı elde etmek için, çarkı öne döndürün; aynı çark kulpun alt kısmından da hareket ettirebilir (şek. 10).

kesintisiz buhar elde etmek için çarkı bloke edene kadar çevirin.

domestik ütülü modeller güvenli bir taşıma için ütünün sabitlenmesine olanak verirler (bakın şek. 8).

Ütüyü asla taşımak veya kaldırmak amacı ile kulp olarak kullanmayın.

Haznedeki su seviyesinin sağlanması

Haznedeki su bittiğinde ütü buhar üretmez ve pompanın gürültüsü artar. Bu, cihazın normal işleyişinin bir parçasıdır ve endişelenmeye gerek yoktur ama "Haznenin doldurulması" paragrafında açıklanan şekle göre haznedeki suyun derhal sağlanması tavsiye edilir.

KURU ÜTÜLEME

- Fişi akım prizine takın.
- Ütüye elektrik vermek için düğmeye  basın: (H) ve (C) ikaz lambaları yanarlar.
- Ütü termostat ayar manivelasını (E) ütülenecek kumaş tipine göre yerleştirin (bakın tablo "termostat ayarı").

NOT: Ütü seçilen ısıya ulaştığında, ikaz lambası (C) söner.

KİREÇ ÖNLEYİCİ FİLTRENİN TAZELENMESİ

Bu ütü, normal musluk suyu kullanımına izin veren reçine bazlı bir kireç önleyici filtreye sahiptir.

Reçineler, gerçekten suyun sertliğini azalttıklarından dolayı ütünün ömrünü artırır.

Filtre, verimini kaybettiğinde tazelenmeli veya değiştirilmelidir:

değiştirme sıklığını anlamak için, su sertliğini ve kullanım süresini göz önüne almak gerekir.

Ambalajın içinde bir su sertlik kontrol kağıdı mevcuttur:

- kağıdı suya 1 saniye daldırın,
- fazla sudan arındırmak için silkeleyin;
- yaklaşık 1 dakika bekleyin;
- suyun sertliğini öğrenmek için "filtre tazeleme veya değişimi tablosunda" sonucu kontrol edin.

Suyun tipi belirlendiğinde, "filtre tazeleme veya değişimi" tabelasında filtrenin ne zaman değiştirilmesi veya tazelenmesi gerektiğini, bu zamanların haftalık 3 saatlik bir kullanım için düşünüldüklerini göz önünde bulundurarak kontrol edin.

Fakat ütüleme sistemi daha fazla kullanılıyorsa, filtre daha sık değiştirilecektir: filtrenin ömrü ütüleme süresi ikiye katlandığında yarılanır.

"FİLTRE TAZELEME VEYA DEĞİŞİMİ" TABLOSU

Kullanılan su tipi	Aylar
 0 - 9 °F Yumuşak	22
 10 - 18 °F Orta	10
 19 - 36 °F Orta-sertlik	6
 > 36 °F Çok sert	4

Filtreyi tazelemek

Uygulamayı aşağıdaki gibi yapın:

- Cihazı  ve  tuşlarına basarak kapatın, akabinde fişi elektrik prizinden çekin.
- Su haznesini çıkarın (N).
- Kireç önleyici filtreyi çıkarın (P).
- Reçine filtresini desteğe takın (şek. 9). (Bu operasyonu mutfağınızın evyesi üzerinde yapmanız tavsiye edilir).
- Hazneyi reçine filtresine geçirin.
- Tahsis edilen sitrik asit poşetinin tamamını (T) 1 litre musluk suyu ile bir sürahide eritin
- Elde edilen solüsyonu tanka boşaltın ve tüm içeriğin filtreden süzülmesini (yaklaşık 20 dakika) bekleyin; akabinde en az 40 dakika bekleyerek kireç önleyici filtrenin tazelenmesini sağlayın.
- Kireç önleyici filtreyi durulamak için hazneyi 1 litre musluk suyu ile doldurun ve tüm içeriğin filtreden geçmesini bekleyin.
- Operasyon bittiğinde filtre ve tankı uygun yerlerine yerleştirin.
- Cihaz kullanıma hazır.

Not: Reçine tazeleme operasyonu, filtrenin uzun süre randıman vermesini garantiler: 5 yıllık kullanımdan sonra filtrenin tamamen değiştirilmesi tavsiye edilir. Sitrik asit poşetleri ve kireç önleyici filtre Yetkili Servis Merkezlerinden temin edilebilir.

ÜTÜLEME SONA ERDİĞİNDE

Ütüleme safhası bittikten sonra, ütüleme sistemini, haznenin içine toz veya yabancı maddeler girmesi ile pompanın çalışmasını riske sokmamak için kapakçığın iyice kapanmış bir şekilde saklanması tavsiye edilir.

Ütüyü ütü altlığına yerleştirin (domestik ütülü modeller için sabitleme pozisyonuna) ve kaldırmadan önce sistemin soğumasını bekleyin.

ÜTÜLEME SİSTEMİNİN İLAVELERİ



Daha kuru ve sabit bir buhar için yüksek basınç



Kazanda kireç birikimini azaltmak için kireç önleyici sistem



Ara vermeden ütü yapmayı sağlayan kesintisiz yükleme sistemi.



Ceket ve perde ütölemek için dikey buhar sağlar.

TEKNİK SERVİSİ ÇAĞIRMADAN ÇÖZÜLEBİLECEK PROBLEMLER

PROBLEM	SEBEP	ÇARE
Cihaz açılmıyor.	Cihaz elektrik şebekesine bağlı değil.	Cihazın doğru şekilde bağlı olduğunu kontrol edin ve ütü ve kazan açma düğmelerine basın.
Cihazın altından buhar çıkıyor	Azami basınç güvenlik sistemi araya girdi.	Cihazı derhal kapatın ve yetkili Teknik Servis Merkezine başvurun.
Ütünün alt yüzey deliklerinden su çıkıyor.	- Su, boruların içinde yoğunlaşma yaptı çünkü ilk kez buhar dağıtılıyor veya bir süredir kullanılmıyor. - Ütüleme sistemi eğimli ve/veya dengesiz bir yüzeye yerleştirildi.	- Ütü tahtasının dışında buhar dağıtım düğmesine bir çok kez basın: bu, soğuk suyu buhar devresinden çıkarmayı sağlayacaktır. - Ütüleme sistemini sabit ve düz bir yüzeye koyun.
Ütünün alt yüzeyinden kahverengi damlalar.	Su haznesine kireç önleyici kimyasal ürünler veya katkı maddeleri koyuldu.	Su haznesine asla ürün konulmamalıdır (hızlı rehberdeki tavsiyeleri-mize bakın). Alt yüzeyi nemli bir bez ile temizleyin.
Cihazın ilk açılışında duman çıkması gözlenir.	Bazı bölümlere mühürleyici/yağlayıcı maddeler uygulanmıştır, bunlar ilk ısınmada buharlaşırlar.	Bu olay normaldir ve bir kaç kullanımdan sonra kaybolacaktır.
Cihazdan titreşimler ile birlikte aralıklı bir ses duyuluyor.	Kazan'a pompalanan su'dur.	Normal bir olaydır.
Cihazdan titreşimler ile birlikte aralıklı bir ses duyuluyor.		Cihazı derhal kapatın ve yetkili Teknik Servis Merkezine başvurun

2002/96/EC AVRUPA DİREKTİFLERİ VE 151 NO'LU 25.07.05 TARİHLİ YASAMA KARARNAMESİNE GÖRE ÜRÜNÜN DOĞRU TASVİYESİ İLE İLGİLİ UYARILAR.

Ürün kullanım ömrünü doldurduğunda şehir çöpleri ile birlikte tasviye edilmemelidir.

Yerel yönetimlerce hazırlanmış uygun atık çöp ayrıştırma merkezlerine ya da bu servisi veren satıcılara teslim edilmelidir.

Bir ev elektronik eşyasının tasviyesinin, uygunsuz olarak yapılarak çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz sonuçlar yaratmasını önlemek ve parçalarının yeniden değerlendirilmesinden önemli bir enerji ve kaynak tasarrufu elde etmek için ayrı olarak yapılması gerekir.

Ev elektronik eşyalarının ayrı olarak tasviyelerinin zorunluluğuna dikkat çekmek için, ürün üzerinde bulunan tekerlekli çöp konteyneri sembolünün üzerine çarpı işareti konmuştur.

Ürünün kullanıcı tarafından usulsüz tasviyesi yürürlükteki talimatlarca ön görülen idari cezaların uygulanmasını beraberinde getirir.

